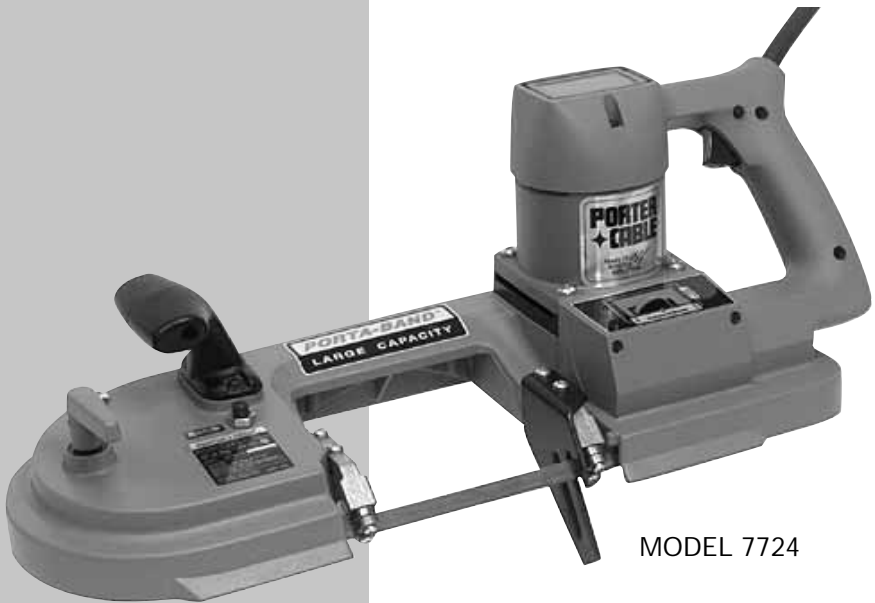


Instruction manual

Variable Speed PORTA-BAND® Band Saw



MODEL 7724

IMPORTANT

Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.

The Model and Serial No. plate is located on the main housing of the tool. Record these numbers in the spaces below and retain for future reference.

Model No. _____

Type No. _____

Serial No. _____

To learn more about Porter-Cable
visit our website at:
<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
SAFETY GUIDELINES	3
GENERAL SAFETY RULES	4
ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES	6
CARTON CONTENTS	8
FUNCTIONAL DESCRIPTION	8
ASSEMBLY	8
OPERATION	9
TROUBLESHOOTING	11
MAINTENANCE	11
SERVICE	12
ACCESSORIES	12
WARRANTY	12
FRANÇAIS	13
ESPAÑOL	25

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

▲ WARNING Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment. Always follow basic safety precautions to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance, or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. These tools and equipment are designed for certain applications. DO NOT modify this product and/or use it for any application other than for which it was designed.

If you have any questions relative to its application, DO NOT use the product until you have written Porter-Cable and we have advised you.

Online, contact us at: www.porter-cable.com

By mail, contact us at: Technical Service Manager
Porter-Cable
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

INFORMATION REGARDING SAFE AND PROPER OPERATION IS AVAILABLE FROM:

The Power Tool Institute

1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851

www.powertoolinstitute.org

National Safety Council

1121 Spring Lake Drive

Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute

25 West 43rd Street, 4 floor

New York, NY 10036 www.ansi.org

ANSI O1.1 Safety Requirements for Woodworking Machines

The U.S. Department of Labor regulations

www.osha.gov

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.



⚠ DANGER

indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known (to the State of California) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, always wear NIOSH/OSHA approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools.

GENERAL SAFETY RULES

▲WARNING Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.



▲WARNING To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs.** Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user. **Applicable only to Class I (grounded) tools.**
- b) **Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. **Applicable only to Class II (double insulated) tools.**
- c) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- d) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- e) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- f) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.











GENERAL SAFETY RULES continued

- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- 4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

1. **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.
2. **Keep blades sharp.** Sharp blades will do the job better and safer.
3. **Keep hands away from cutting area.** When sawing never reach underneath or behind the material being cut for any reason.
4. **When you have finished a cut** be careful not to come into contact with the blade. Turn off the motor immediately.
5. **Make sure the material to be cut is firmly held to prevent movement.**
6. **Stay clear of end pieces that may fall after being cut off.**
7. **Never use a liquid coolant with portable band saws.**
8. **▲WARNING** Liquid coolants can increase the risk of electric shock. Use only stick wax to lubricate the blade.
9. **▲WARNING** Exercise extreme caution when blind cutting to be certain that there are no foreign objects such as electrical wire, conduit, plumbing pipes, etc., that may come in contact with the blade.
10. **Never hold work** in your hand, lap, or against other parts of your body when sawing.
11. **Wear eye and hearing protection. Always use safety glasses.** Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. USE CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT. Eye protection equipment should comply with ANSI Z87.1 standards. Hearing equipment should comply with ANSI S3.19 standards.
12. **Use of this tool can generate and disburse dust or other airborne ▲WARNING** particles, including wood dust, crystalline silica dust and asbestos dust. Direct particles away from face and body. Always operate tool in well ventilated area and provide for proper dust removal. Use dust collection system wherever possible. Exposure to the dust may cause serious and permanent respiratory or other injury, including silicosis (a serious lung disease), cancer, and death. Avoid breathing the dust, and avoid prolonged contact with dust. Allowing dust to get into your mouth or eyes, or lay on your skin may promote absorption of harmful material. Always use properly fitting NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure, and wash exposed areas with soap and water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SYMBOL	DEFINITION
V	volts
A	amperes
Hz	hertz
W	watts
kW	kilowatts
F	farads
μF	microfarads
l	litres
g	grams
kg	kilograms
bar	bars
Pa	pascals
h	hours
min	minutes
s	seconds
n_0	no-load speed
.../min or ...min ⁻¹	Revolutions or reciprocations per minute
 or d.c.	direct current
 or a.c.	alternating current
2 	two-phase alternating current
2N 	two-phase alternating current with neutral
3 	three-phase alternating current
3N 	three-phase alternating current with neutral
 A	rated current of the appropriate fuse-link in amperes
	time-lag miniature fuse-link where X is the symbol for the time/current characteristic, given in IEC 60127
	protective earth
	class II tool
IPXX	IP symbol

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

MOTOR

Many Porter-Cable tools will operate on either D.C., or single phase 25 to 60 cycle A.C. current and voltage within plus or minus 5 percent of that shown on the specification plate on the tool. Several models, however, are designed for A.C. current only. Refer to the specification plate on your tool for proper voltage and current rating.

CAUTION Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated A.C. only on D.C. current. To do so may seriously damage the tool.

EXTENSION CORD SELECTION

If an extension cord is used, make sure the conductor size is large enough to prevent excessive voltage drop which will cause loss of power and possible motor damage. A table of recommended extension cord sizes will be found in this section. This table is based on limiting line voltage drop to 5 volts (10 volts for 230 volts) at 150% of rated amperes.

If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A or W following the cord type designation. For example – SJTW-A to indicate it is acceptable for outdoor use.

RECOMMENDED EXTENSION CORD SIZES FOR USE WITH PORTABLE ELECTRIC TOOLS

		Length of Cord in Feet									
		115V	25 Ft.	50 Ft.	100 Ft.	150 Ft.	200 Ft.	250 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.
		230V	50 Ft.	100 Ft.	200 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.	600 Ft.	800 Ft.	1000 Ft.
Nameplate Ampere Rating	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12	
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10	
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8	
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8	
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6	
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6	
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4	
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4	
	12-14	16	12	10	8	6	6	4	4	2	
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2	
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2	
18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2		

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

CARTON CONTENTS

Porta-Band Saw
Porta-Band Saw Blade

FUNCTIONAL DESCRIPTION

FOREWORD

The Porter-Cable Model 7724 Portable Band Saw is designed to cut various workpieces up to 4-3/4" in diameter or rectangular shapes that are 4-1/2" x 4-3/4".

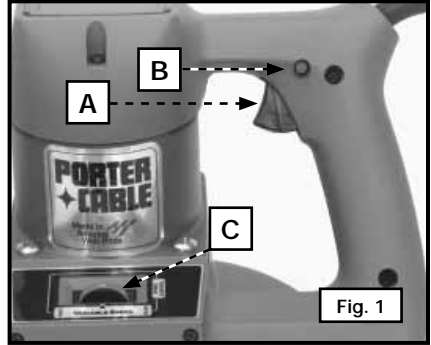
ASSEMBLY

NOTE: This tool is shipped completely assembled. No assembly time or tools are required.

OPERATION

TO START AND STOP THE SAW

1. Make sure that the power circuit voltage is the same as that shown on the specification plate. Connect the machine to the power circuit.
2. Squeeze the trigger switch (A) Fig. 1 to start the motor. Release the trigger to stop the motor.
3. A lock button (B) Fig. 1 keeps the saw running continuously. To lock the saw "ON", squeeze the trigger as far as it will go. Push in the lock button and release the trigger. To release the lock, squeeze the trigger.
4. The 7724 is equipped with an adjustable variable-speed control. Adjust the speed by turning the control knob (C) Fig. 1.



The control knob is numbered "1" through "6" with "1" being the slowest speed (approximately 90 SFM) and "6" being the fastest speed (approximately 240 SFM). You can adjust the speed control with or without the motor running.

BAND SAW BLADES

The 7724 Band Saw requires blades that are .020 thick, 1/2" wide, and 44-7/8" long.

NOTE: Do not use blades that fit stationary band saws. They will not fit.

Refer to the blade selection chart for types and recommended use of blades. This chart is provided as a guide only. Due to the many varied workpieces, your experience will help determine which blade will have the longest life for any specific operation.

CHOOSING THE BLADE

Select a blade that will allow at least two teeth to engage the workpiece. Use a blade that has fine teeth for thinner or harder material. Use a blade with coarse teeth for thicker or the softer material. High-speed steel blades stay sharp longer than alloy steel blades.

LUBRICANTS

⚠ WARNING Liquid coolants can increase the risk of electric shock. Use only stick wax to lubricate the blade.

CAUTION Never use liquid coolant with your band saw. Damage to the blade guide bearings or rubber tires on the pulleys may result

Porter-Cable's "Lube Wax" is available as an accessory and is recommended when cutting aluminum, brass and thick materials. Cast iron should be cut dry.

With the saw running, apply the wax momentarily to both sides of the blade. Reapply wax intermittently as needed.

⚠ WARNING Exercise extreme care to prevent hands from contacting the blade.

After prolonged cutting, the wax will cling to the pulleys of your band saw. Disconnect the machine from the power source and wipe the wax from the pulleys.

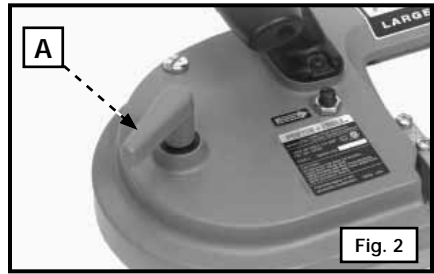
REMOVING THE BLADE – Turn the handle (A) Fig. 2 clockwise to release tension on the saw blade. Remove the blade, first from the pulleys, and then from the blade guide.

Before installing a blade, clean any accumulated chips and wax from the blade guides and pulley tires.

INSTALLING THE BLADE – Place the blade in the blade guides and then on the pulleys. Point the teeth on the left side of the machine toward the rear (Fig. 3).

Turn the handle (A) Fig. 2 counter-clockwise as far as it will go to place tension on the saw blade.

Start and stop saw two or three times to seat the blade on the pulleys.



TO ADJUST THE BLADE TRACKING

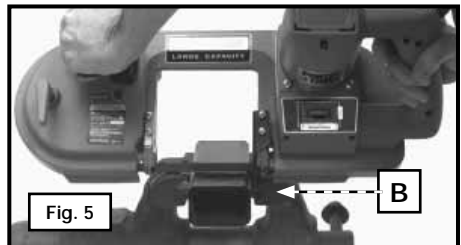
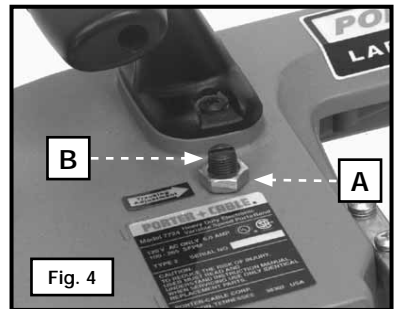
This saw is equipped with an adjustable blade-tracking mechanism. When properly adjusted, the back edge of the blade will run lightly against at least one of the back-up rollers. To adjust:

⚠ WARNING Disconnect the tool from the power source!

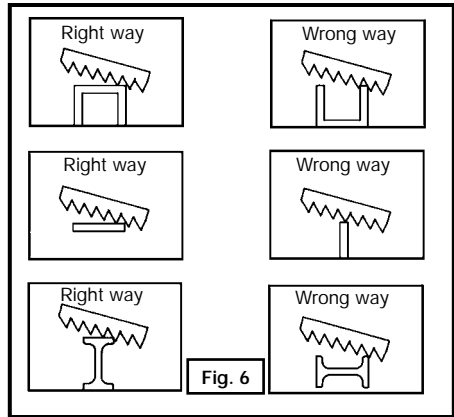
1. Use a 9/16" wrench to loosen the locking nut (A) Fig. 4, by turning it counter-clockwise, one or two turns.
2. Use a flat screwdriver to turn the tracking screw (B) Fig. 4, 1/4 turn. Turning the screw clockwise will move the blade toward the blade guide rollers. Turning the screw counter-clockwise will move the blade away from the blade guide rollers.
3. Tighten the locking nut.
4. Start the saw, following the directions in "TO START AND STOP THE SAW". Observe the blade tracking.
5. Repeat Steps 1 through 5 as necessary to achieve proper tracking.

HOW TO USE A PORTABLE BAND SAW

1. Firmly secure the workpiece to prevent movement.
2. Set the variable speed switch. You can change this speed while the machine is running.
3. Hold the saw as shown in Fig. 5 with the work stop (A) contacting the work, and with the blade teeth clear of the workpiece.
4. Start the saw and lower the blade on the workpiece. Allow the weight of the saw to control the cutting pressure. Additional pressure will reduce cutting efficiency.
5. Hold the saw straight in the cut. Twisting or cocking of the blade results in shorter blade life.



6. **▲ CAUTION** Stay clear of any pieces that may fall after being cut.
7. When the cut is complete, raise the blade and hold the saw securely. Do not allow the saw to fall against the workpiece.
8. The proper cutting positions for various shapes are illustrated in Fig. 6.



TROUBLESHOOTING

For assistance with your tool, visit our website at www.porter-cable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888)-848-5175.

MAINTENANCE

KEEP TOOL CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

▲ WARNING Wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

BRUSH INSPECTION (If applicable)

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by an AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION or a PORTER-CABLE•DELTA FACTORY SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest authorized Porter-Cable Service Station to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the service station for immediate service.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at servicenet.porter-cable.com. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, or by calling our **Customer Care Center** at 1-888-848-5175 to receive personalized support from highly-trained technicians.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory-owned branches, or an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.porter-cable.com or call our **Customer Care Center** at (888)-848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable•Delta Supplier, Porter-Cable•Delta Factory Service Centers, and Porter-Cable Authorized Service Stations. Please visit our Web Site www.porter-cable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

▲ WARNING Since accessories other than those offered by Porter-Cable•Delta have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Porter-Cable•Delta recommended accessories should be used with this product.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.porter-cable.com.

PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Service Center or Authorized Service Station. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our Service Centers or Authorized Service Stations.

ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE.

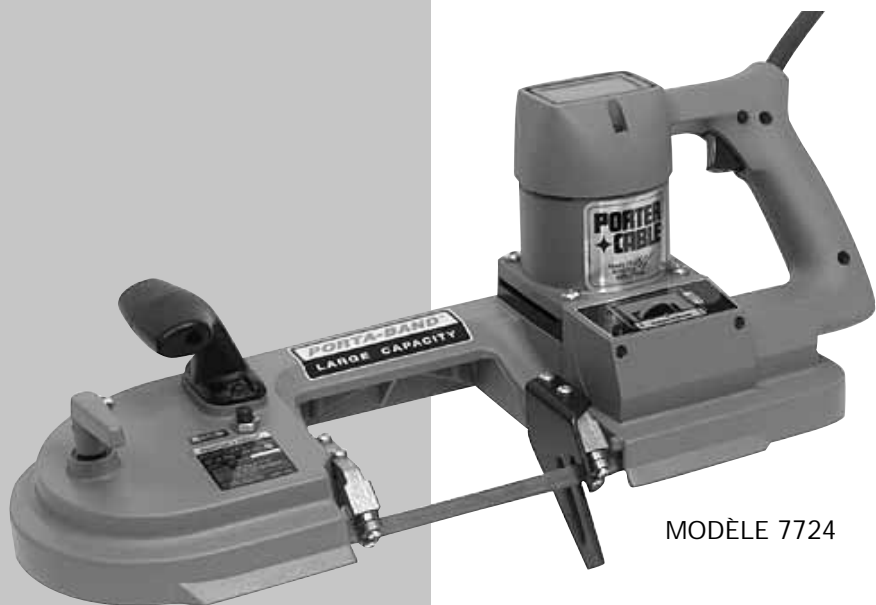
To obtain information on warranty performance please write to: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Manuel d'utilisation

ENGLISH: PAGE 1
ESPAÑOL: PÁGINA 25

Scie à ruban PORTA-BAND® à vitesse variable



MODÈLE 7724

Pour de plus amples renseignements
concernant Porter-Cable, consultez
notre Website à l'adresse suivante :

<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

Copyright © 2006 Porter-Cable

IMPORTANT

*Veuillez vous assurer que la personne
qui utilise cet outil lit attentivement
et comprend ces instructions avant
de commencer à utiliser l'outil.*

La plaque des numéros de modèle et de
série est située sur le boîtier principal de
l'outil. Prenez note de ces numéros dans
les espaces ci-après et conservez-les
pour référence future.

No. de modèle

Type

No. de série

No. de pièce A17602_04-12-06_Rev.A

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES

▲ AVERTISSEMENT Lire et comprendre toutes instructions d'avertissements et opération avant d'utiliser n'importe quel outil ou n'importe quel équipement. En utilisant les outils ou l'équipement, les précautions de sûreté fondamentales toujours devraient être suivies pour réduire le risque de blessure personnelle. L'opération déplacée, l'entretien ou la modification d'outils ou d'équipement ont pour résultat la blessure sérieuse et les dommages de propriété. Il y a de certaines applications pour lequel outils et l'équipement sont conçus. La Porter-Cable recommande avec force que ce produit n'ait pas modifié et/ou utilisé pour l'application autrement que pour lequel il a été conçu.

Si vous avez n'importe quelles questions relatives à son application n'utilisent pas le produit jusqu'à ce que vous avez écrit Porter-Cable et nous vous avons conseillé.

Nous contacter www.porter-cable.com.

Courrier Postal Technical Service Manager
Porter-Cable
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

Information en ce qui concerne l'opération sûre et correcte est disponible des sources suivantes:

The Power Tool Institute

1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851
www.powertoolinstitute.org

National Safety Council

1121 Spring Lake Drive
Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute

25 West 43rd Street, 4 floor
New York, NY 10036 www.ansi.org
ANSI O1.1 Safety Requirements for Woodworking Machines

The U.S. Department of Labor regulations

www.osha.gov

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

C'est important pour vous lire et comprendre ce manuel. L'information qu'il contient relate à protéger VOTRE SURETE et EMPECHER PROBLEMES. Les symboles au dessous de sont utilisés pour aider vous reconnaître cette information.



▲ DANGER

Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de graves blessures ou la mort.

▲ AVERTISSEMENT

Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer de graves blessures ou la mort.

▲ ATTENTION

Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages à la propriété.

ATTENTION

Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages; mineures ou moyennes.

▲ AVERTISSEMENT

La poussière produite par le ponçage électrique le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres:

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué NIOSH/OSHA bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

RÈGLES GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les instructions. Le fait de ne pas respecter toutes les instructions indiquées ci-dessous pourrait entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le terme " outil électrique " qui apparaît dans tous les avertissements ci-dessous fait référence aussi bien à un outil électrique branché sur secteur par un cordon d'alimentation qu'à un outil électrique sans cordon alimenté par pile.



▲ AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.











CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- 1) La sécurité de votre espace de travail
 - a) **Veillez à ce que votre espace de travail reste propre et bien éclairé.** Les espaces de travail encombrés ou mal éclairés sont des invites aux accidents.
 - b) **Ne faites pas fonctionner vos outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent mettre le feu à ces poussières ou à ces vapeurs.
 - c) **Gardez les enfants et les observateurs à distance pendant que vous faites fonctionner un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de votre outil.
- 2) La sécurité électrique
 - a) **Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise aux normes et mise à la terre conformément aux codes et règles en usage. Ne jamais retirer la broche de masse ou modifier la prise de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur de mise à la terre.** Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de votre prise. Si l'outil devait subir une défaillance électrique ou une avarie, la mise à la terre procure au courant un chemin de plus faible résistance afin de réduire les risques de choc électrique. Valide seulement pour les outils de Classe I (mis à la terre).
 - b) **Les outils munis d'une double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Ce genre de fiche ne rentre dans une prise polarisée que dans un seul sens. Et on doit l'inverser si on est incapable de l'enfoncer. Si le problème persiste contactez un électricien qualifié pour qu'il installe la prise appropriée. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon.** La double isolation élimine le besoin d'installer un cordon d'alimentation trifilaire et un système d'alimentation électrique pourvus d'une mise à la terre. Valide seulement pour les outils de Classe II (à isolation double).
 - c) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des conduits, des radiateurs, des cuisinières ou des réfrigérateurs.** Il existe un risque de choc électrique accru quand votre corps est relié à la terre.
 - d) **N'exposez pas des outils électriques à la pluie ou à des environnements humides.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de choc électrique.
 - e) **Ne maltraitez pas le cordon, et ne vous en servez jamais pour soulever l'outil électrique ou le traîner ; ne tirez pas non plus sur le cordon afin de le débrancher.** Gardez le cordon à distance de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
 - f) **Lorsque vous faites fonctionner un outil électrique en plein air, utilisez une rallonge classifiée pour un usage en plein air.** En utilisant une rallonge de classification plein air, vous réduisez le risque de choc électrique.
- 3) La sécurité des personnes
 - a) **Restez vigilant, agissez avec prudence et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas un tel outil quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- b) **Utilisez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Les équipements de protection tels que les masques antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de chantier ou les dispositifs de protection de l'ouïe utilisés de manière appropriée réduiront les risques de blessures personnelles.
 - c) **Évitez la mise en marche accidentelle de l'outil.** Veillez à ce que l'interrupteur soit dans la position de fermeture avant de brancher l'outil. C'est une invite aux accidents de porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher un outil électrique dont l'interrupteur est dans la position de marche.
 - d) **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé de réglage laissée attachée à une pièce tournante de l'outil électrique pourrait causer des blessures aux personnes.
 - e) **Ne tendez pas le bras trop loin.** Gardez une position ferme et un bon équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler votre outil électrique dans des situations imprévues.
 - f) **Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux pendants.** Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance des pièces mobiles de l'outil. Ces pièces mobiles peuvent happer les vêtements lâches, les cheveux longs dénoués ou les bijoux pendants.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'appareils d'extraction et de collecte de la poussière, veillez à ce que ces derniers soient connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les dangers causés par la poussière.
- 4) **Utilisation et maintenance des outils électriques**
- a) **Ne forcez pas l'outil électrique ; utilisez l'outil électrique qui convient à votre opération.** L'outil électrique approprié fera mieux son travail en toute sécurité s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas le mettre en marche ou l'arrêter.** Tout outil électrique ne pouvant pas être contrôlé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant de faire le moindre réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
 - d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes n'étant pas familiarisées avec les outils électriques ou avec les présentes instructions de faire fonctionner l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs sans expérience.
 - e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont ni mal alignées ni bloquées, qu'aucune pièce n'est brisée et qu'il n'existe aucune autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
 - f) **Gardez vos outils de coupe propres et aiguisés.** Les outils de coupe bien entretenus et aiguisés risquent moins de se bloquer, et ils sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches conformément aux présentes instructions et de la façon voulue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation d'un outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait résulter en une situation dangereuse.
- 5) **Réparations**
- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise exclusivement des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. **Tenez les outils de pouvoir de Prise par isolé saisissant des surfaces en exécutant une opération où l'outil de coupe peut contacter l'installation électrique cachée ou sa propre corde.** Le contact avec un fil sous tension fera aussi des parties en métal exposées de la « vie » d'outil et choque l'opérateur.
2. **Garder des lames tranchantes.** Les lames tranchantes feront le travail mieux et plus sûr.
3. **Garder des mains loin de la coupe de secteur.** Quand sawing jamais la portée au-dessous de ou derrière le matériel étant coupé pour n'importe quelle raison.
4. **Quand vous avez fini une coupure fait attention de ne pas venir dans le contact avec la lame.** Tourner du moteur tout de suite.
5. **Assure que le matériel être fermement coupé est tenu pour empêcher le mouvement.**
6. **Le séjour éclaircit de morceaux de fin qui peut tomber après avoir étant coupé.**
7. **Ne jamais utiliser un agent de refroidissement liquide avec la bande portative a vu.**
8. **▲ AVERTISSEMENT** Les agents de refroidissement liquides peuvent augmenter le risque de décharge électrique. Utiliser seulement la cire de baton pour lubrifier la lame.
9. **▲ AVERTISSEMENT** Exercer la prudence extreme quand aveugle coupant pour etre certain qu'il n'y a pas d'objets etrangers fil tels qu'electriques, le conduit, les tuyaux de plomberie, etc., ce mai est venu dans le contact avec la lame.
10. **Jamais la prise travaille dans votre main, vos genoux, ou contre les autres parties de votre corps quand sawing.**
11. **L'oeil d'usure et entendre la protection. Toujours utiliser les lunettes de sûreté.** Les lunettes de tous les jours ne sont pas les lunettes de sûreté. L'USAGE A CERTIFIE L'EQUIPEMENT DE SURETE. L'équipement de protection d'oeil doit se conformer à ANSI Z87.1 normes. L'équipement d'audience doit se conformer à ANSI S3.19 normes.
12. **▲ AVERTISSEMENT** L'utilisation de cet outil peut produire et disperser de la poussière ou d'autres particules en suspension dans l'air, telles que la sciure de bois, la poussière de silicium cristallin et la poussière d'amiante. Dirigez les particules loin du visage et du corps. Faites toujours fonctionner l'outil dans un espace bien ventilé et prévoyez l'évacuation de la poussière. Utilisez un système de dépoussiérage chaque fois que possible. L'exposition à la poussière peut causer des problèmes de santé graves et permanents, respiratoires ou autres, tels que la silicose (une maladie pulmonaire grave) et le cancer, et même le décès de la personne affectée. Évitez de respirer de la poussière et de rester en contact prolongé avec celle-ci. En laissant la poussière pénétrer dans vos yeux ou votre bouche, ou en la laissant reposer sur votre peau, vous risquez de promouvoir l'absorption de substances toxiques. Portez toujours des dispositifs de protection respiratoire homologués par NIOSH/OSHA, appropriés à l'exposition à la poussière et de taille appropriée, et lavez à l'eau et au savon les surfaces de votre corps qui ont été exposées.

SYMBOLE	DÉFINITION
V	volts
A	ampères
Hz	hertz
W	watts
kW	kilowatt
F	farads
μF	microfarads
l.....	litres
g	grammes
kg.....	kilogramme
bar	barres
Pa	pascals
h.....	heures
min.....	minutes
s.....	secondes
n_0	vitesse sans charge
.../min or ...min ⁻¹	révolutions ou réciprocactions par minute
 or d.c.	courant continu (direct)
 or a.c.	courant alternatif
² 	deux-phasé courant alternatif
2N 	deux-phasé courant alternatif avec neutre
³ 	tri-phasé courant alternatif
3N 	tri-phasé courant alternatif avec neutre
 A	le courant évalué du fusible-lien approprié dans les ampères
	tle fusible-lien de miniature de décalage où X est le symbole pour le temps/actuel caractéristique, comme donné dans IEC 60127
	terre protective
	classer outil II
IPXX.....	IP symbole

MOTEUR

Un grand nombre d'outil fabriqués par Porter-Cable peuvent fonctionner soit sur courant continu soit sur un courant alternatif monophasique de 25 à 60 cycles avec un courant et un voltage qui se maintiendrait entre plus ou moins 5 pour cent de la valeur indiquée sur la plaquette de spécifications placée sur l'outil. Un certain nombre de modèles cependant ne peuvent uniquement fonctionner que sur courant alternatif. Référez-vous à la plaquette de spécifications placée sur l'outil en question afin de déterminer le voltage et le courant assignés.

ATTENTION Ne faites pas fonctionner votre outil sur un courant qui ne serait pas dans les paramètres indiqués. Ne faites pas fonctionner des outils nécessitant du courant alternatif sur du courant continu sinon vous risquez de sérieusement endommager votre outil.

SÉLECTION DU CORDON DE RALLONGE

S'il vous est nécessaire d'utilisez un cordon de rallonge, assurez vous que la taille du conducteur est assez élevé afin de prévenir un chute de tension excessive qui pourrait occasionner une perte de puissance ainsi que des dégâts au moteur. Vous trouverez un tableau indiquant les tailles appropriées pour les cordons de rallonge à la fin de cette section. Ce tableau est basé sur un calcul limitant les chutes de tension à 5 volts (10 volts pour 230 volts) à 150% de l'ampérage assigné.

Si vous utilisez un cordon de rallonge à l'extérieur, il doit nécessairement être marqué avec le suffixe W-A ou W après le sigle désignant le type de cordon de rallonge. Ainsi le sigle SJTW-A indique que ce cordon peut être utilisé à l'extérieur.

TAILLES RECOMMANDÉES DES CORDONS DE RALLONGE POUR DES OUTILS ÉLECTRIQUES										
Longueur du cordon en pieds										
	115V 230V	25 Pi. 50 Pi.	50 Pi. 100 Pi.	100 Pi. 200 Pi.	150 Pi. 300 Pi.	200 Pi. 400 Pi.	250 Pi. 500 Pi.	300 Pi. 600 Pi.	400 Pi. 800 Pi.	500 Pi. 1000 Pi.
Valeur nominale en ampères sur la plaque signalétique	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4
	12-14	16	12	10	8	6	6	6	4	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2
	18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

CONTENUS DE BOITE

Scie à ruban PORTA-BAND®
Scie à ruban PORTA-BAND® la lame

FUNCTIONAL DESCRIPTION

AVANT-PROPOS

La scie à ruban portable modèle 7724 de PORTER-CABLE est conçue pour couper différents types de matériaux d'un diamètre jusqu'à 4-3/4 po ou d'une forme rectangulaire de dimension 4-1/2 x 4-3/4 po.

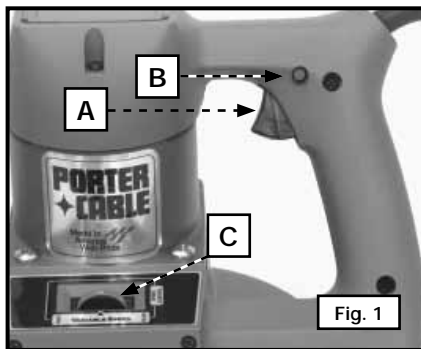
ASSEMBLY

NOTE: Cet outil est complètement expédié s'est assemblé. Aucun temps d'assemblé ou les outils sont exigés.

OPÉRATION

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA SCIE

1. Vérifier que la tension secteur est la même que celle indiquée sur la plaque d'identification sur la scie. Brancher la scie.
2. Appuyer sur la gâchette (A), Figure 1, pour mettre le moteur en marche. Relâcher la gâchette pour arrêter le moteur.
3. Un bouton de serrure (B) Fig. 1 garde la scie court continously. Pour verrouiller la scie "SUR", serrer la détente aussi loin qu'il ira. Enfoncer le bouton de serrure et relâcher la détente. Pour relâcher la serrure, serrer la détente.
4. La scie 7724 est équipée d'une commande réglable de vitesse variable. La vitesse se règle en tournant le bouton de commande (C), Fig. 1.



Le bouton de commande est numéroté de « 1 » à « 6 », « 1 » étant la vitesse la plus lente (environ 90 SFM) et « 6 » étant la vitesse la plus rapide (environ 240 SFM). La commande de vitesse peut être réglée avec le moteur en marche ou à l'arrêt.

LAMES DE SCIE À RUBAN

La scie à ruban MODÈLE 7724 nécessite des lames de 0,020 d'épaisseur, 1/2 po de largeur, et 44-7/8 po de longueur.

REMARQUE: Pas les lames d'usage cette scie à bande l'arrêt capable voit. Ils n'ajusteront pas.

Se référer au graphique de sélection de lame pour les types et à l'usage recommandé de lames. Ce tableau est fourni uniquement comme guide. Étant donné les nombreux matériaux qui peuvent être coupés, l'expérience de l'opérateur déterminera la lame qui possède la durée la plus longue pour une opération en particulier.

QUELLE LAME UTILISER

Choisir une lame qui permettra au moins deux dents pour engager la pièce de fabrication. Utiliser une lame qui a de beaux dents pour le matériel plus mince ou plus dur. Utiliser une lame avec les dents grossiers pour plus épais ou le matériel plus doux. Les lames ultra-rapides d'acier restent tranchant plus long que les lames d'acier allié.

UTILISATION DE LUBRIFIANTS

▲ AVERTISSEMENT Les liquides de refroidissement peuvent augmenter le risque de choc électrique. N'utiliser que de la cire en bâtonnet pour lubrifier la lame.

ATTENTION Ne jamais utiliser de liquide de refroidissement avec votre scie à ruban. Des dommages aux paliers des guides de lame ou au caoutchouc des poulies pourraient en résulter.

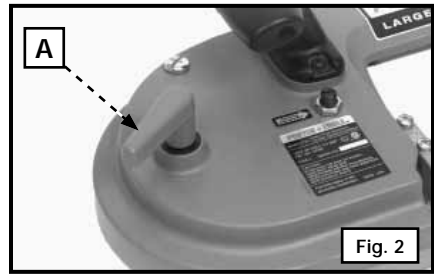
Le modèle «-cire lubrifiante-» de Porter-Cable est disponible en accessoire et recommandé quand vous coupez l'aluminium, le laiton et les matériaux épais. La fonte doit être coupée à sec.

Avec la scie en marche, appliquer le bâton de cire momentanément de chaque côté de la lame. Au besoin, réappliquer de la cire de temps à autre..

▲ AVERTISSEMENT Prendre soin d'éviter que vos mains n'entrent en contact avec la lame.

Après la coupe prolongée, la cire s'accrochera aux poulies de votre bande à vu. Débrancher la machine de la source de pouvoir et essuyer la cire des poulies.

POUR ENLEVER LA LAME: Tourner la poignée (A), Fig. 2, dans le sens des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension de la lame de scie. Désengager la lame, d'abord des poulies puis ensuite du guide de lame. Avant d'installer une lame, enlever les particules de bois et la cire, qui auraient pu s'accumuler sur le guide de lame ou le caoutchouc des poulies.



POUR INSTALLER UNE LAME:

Installer la lame dans le guide de lame et ensuite sur les poulies. Prendre soin que les dents de scie du cote gauche de la machine soient dirigées vers l'arriere de la machine (Fig. 3).



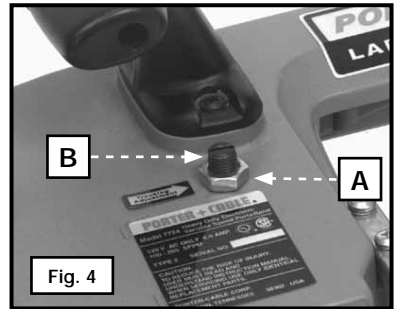
Tourner la poignée (A) Fig. 2, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre aussi loin que possible. Cela retend la lame de scie. Démarrer et arrêter la scie deux ou trois fois pour asseoir la lame sur les poulies.

POUR AJUSTER LA COURSE DE LAME

Cette scie est équipée avec un mécanisme de lame-traque ajustable. Quand convenablement ajusté, le bord arrière de la lame courra légèrement contre au moins un des cylindres de renfort. Pour ajuster:

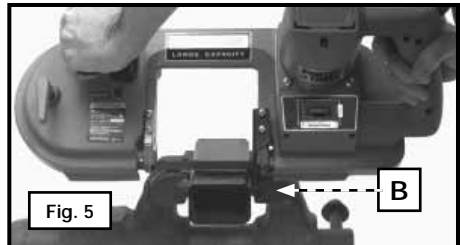
⚠ AVERTISSEMENT Débrancher la scie de la source de courant électrique.

1. Utiliser une clef de 9/16 po pour desserrer l'écrou de blocage de l'ajustement (A) Fig. 5, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, d'un ou deux tours.
2. Utiliser un tournevis plat pour tourner la vis d'ajustement (B) Fig. 5, d'un quart de tour. Tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre déplacera la lame vers le haut, en direction des rouleaux du guide de lame. Tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre déplacera la lame vers le bas, à l'écart des rouleaux du guide de lame.
3. Serrer l'écrou de blocage de l'ajustement.
4. Commencer la scie, suivant les directions pour la MISE EN MARCHÉ ET L'ARRÊT DE LA SCIE». Observer la course de la lame.
5. Répéter les étapes 1 à 5 autant que nécessaire pour obtenir l'ajustement approprié.

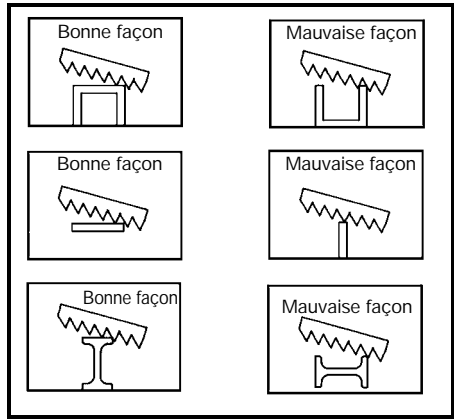


COMMENT UTILISER UNE SCIE À RUBAN PORTABLE

1. Ferme ment obtenir la pièce de fabrication pour empêcher le mouvement.
2. Régler le commutateur variable de vitesse. Vous pouvez changer cette vitesse pendant que la machine court.
3. Maintenir la scie comme indiqué par la Fig. 4, avec la butée de travail (A) en contact avec la pièce à travailler et les dents de lame à l'écart de la pièce à travailler.



4. Mettre la scie en «-MARCHE-» et l'abaisser sur la pièce à travailler. Laisser le poids de la scie exercer la pression de coupe nécessaire. Toute pression additionnelle ralentira la vitesse de la lame et l'efficacité de la coupe.
5. Maintenir la scie en position verticale et perpendiculaire au plan de coupe pendant la coupe. Toute torsion de la lame aura pour résultat une vie de lame écourtée.
6. **▲ ATTENTION** Restez à l'écart des pièces de chute qui pourraient tomber après la coupe.
7. Quand la coupure est complète, élever la lame et tenir la scie assurément. Ne pas permettre à la scie pour tomber contre la pièce de fabrication.
8. Les positions correctes de coupe pour les diverses formes sont illustrées dans la Fig. 6.



TROUBLESHOOTING

For assistance with your tool, visit our website at www.porter-cable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888)-848-5175.

MAINTENANCE

KEEP TOOL CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

▲ WARNING Wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

BRUSH INSPECTION (If applicable)

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by an AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION or a PORTER-CABLE•DELTA FACTORY SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest authorized Porter-Cable Service Station to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the service station for immediate service.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at servicenet.porter-cable.com. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, or by calling our **Customer Care Center** at 1-888-848-5175 to receive personalized support from highly-trained technicians.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory-owned branches, or an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.porter-cable.com or call our **Customer Care Center** at (888)-848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable•Delta Supplier, Porter-Cable•Delta Factory Service Centers, and Porter-Cable Authorized Service Stations. Please visit our Web Site www.porter-cable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

▲ WARNING Since accessories other than those offered by Porter-Cable•Delta have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Porter-Cable•Delta recommended accessories should be used with this product.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.porter-cable.com.

PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Service Center or Authorized Service Station. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our Service Centers or Authorized Service Stations.

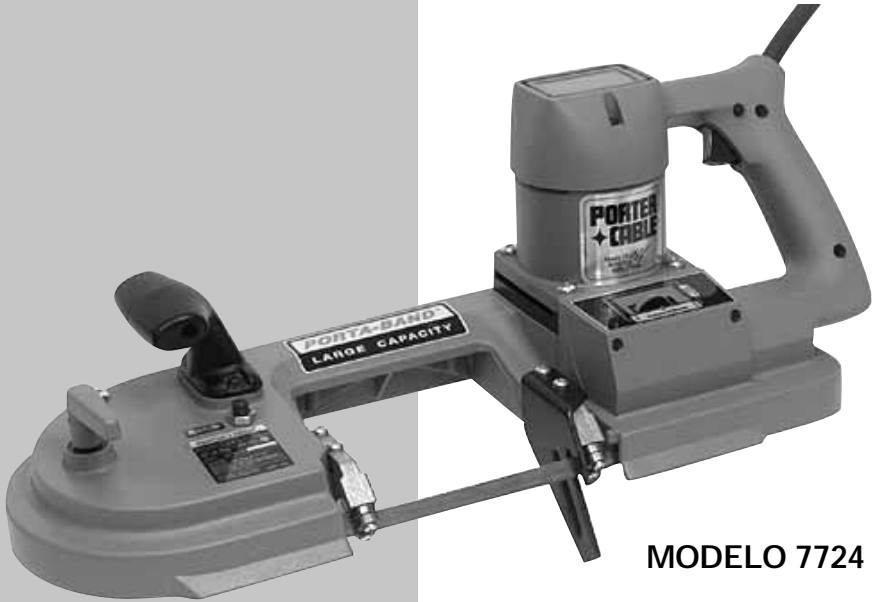
ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE.

To obtain information on warranty performance please write to: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305: Attention: Product Service. THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Manual de Instrucciones

Sierra de Banda PORTA-BAND® de Velocidad Variable



MODELO 7724

Para obtener más información
sobre Porter-Cable,
visite nuestro sitio web en:
<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.

La placa de Modelo y de Número de Serie está localizada en la caja principal de la herramienta. Anote estos números en las líneas de abajo y guárdelos para su referencia en el futuro.

Número de modelo _____

Tipo _____

Número de serie _____

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

▲ ADVERTENCIA Lea y entienda todas advertencias y las instrucciones operadoras antes de utilizar cualquier instrumento o el equipo. Cuando se usa instrumentos o equipo, las precauciones básicas de la seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de la herida personal. La operación impropia, la conservación o la modificación de instrumentos o equipo podrían tener como resultado el daño grave de la herida y la propiedad. Hay ciertas aplicaciones para que equipas con herramienta y el equipo se diseña. La Porter-Cable recomienda totalmente que este producto no sea modificado y/o utilizado para ninguna aplicación de otra manera que para que se diseñó. Si usted tiene cualquiera pregunta el pariente a su aplicación no utiliza el producto hasta que usted haya escrito Porter-Cable y nosotros lo hemos aconsejado.

La forma en línea del contacto en www.porter-cable.com

El Correo Postal: Technical Service Manager - Porter-Cable
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

Información con respecto a la operación segura y apropiada de este instrumento está disponible de las fuentes siguientes:

Power Tool Institute
1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851
www.powertoolinstitute.org

National Safety Council
1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute
25 West 43rd Street, 4 floor
New York, NY 10036 www.ansi.org

ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines

The U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante para usted leer y entender este manual. La información que lo contiene relaciona a proteger SU SEGURIDAD y PREVENIR los PROBLEMAS. Los símbolos debajo de son utilizados para ayudarlo a reconocer esta información.



▲ PELIGRO

Indica una situación de inminente riesgo, la cual, si no es evitada, causará la muerte o lesiones serias.

▲ ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no es evitada, podría resultar en la muerte o lesiones serias.

▲ PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, si no es evitada, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

PRECAUCIÓN

Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situación potencialmente riesgosa la que, si no es evitada, podría causar daños en la propiedad.

LA PROPOSICION DE CALIFORNIA 65

▲ ADVERTENCIA

Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Sílice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador NIOSH/OSHA aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA Lea todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones que aparecen a continuación, el resultado podría ser sacudidas eléctricas, incendio y/o lesiones graves. La expresión "herramienta mecánica" en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).



▲ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1) Seguridad del área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- b) No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) Las herramientas a tierra deberán conectarse a un tomacorriente instalado correctamente y puesto a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas. Nunca debe quitar el clavijero de tierra o modificar el enchufe de algún modo. No usar enchufes adaptadores. Infórmese con un electricista competente si duda que el tomacorriente esté adecuadamente puesto a tierra. Si las herramientas funcionan mal eléctricamente, o fallan, la puesta a tierra provee una vía de resistencia baja que aparta del usuario la electricidad extraída. Sólo aplica a la Clase I herramientas (a tierra).
- b) Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra.) Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja bien en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no encaja, contacte a un electricista competente para que instale un tomacorriente polarizado. No cambie el enchufe. El aislamiento doble elimina la necesidad de un cable eléctrico a tierra de tres alambres y un sistema de alimentación eléctrica puesto a tierra. Sólo aplica a la Clase II herramientas (aislamiento doble).
- c) Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.
- d) No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas. La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- e) No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- f) Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie. La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

3) Seguridad personal











- a) Manténgase alerta, fijese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD (continuación)

- b) **Use equipo de seguridad. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de seguridad, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.
 - c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Si se transportan herramientas mecánicas con el dedo en el interruptor o se enchufan herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido, se invita a que se produzcan accidentes.
 - d) **Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.
 - e) **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- 4) **Uso y cuidado de las herramientas mecánicas**
- a) **No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar.** La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.
 - b) **No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas mecánicas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.
 - d) **Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.
 - e) **Mantenga las herramientas mecánicas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o que se atoran, si hay piezas rotas y si existe cualquier otra situación que podría afectar el funcionamiento de la herramienta mecánica. Si la herramienta mecánica está dañada, haga que la reparen antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.
 - g) **Use la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo específico de herramienta mecánica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquellas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.
- 5) **Servicio de ajustes y reparaciones**
- a) **Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. **Tenga instrumentos de poder de Asidero por aislado agarrando superficies al realizar una operación donde el instrumento cortante puede contactar alambrado escondido o su propia cuerda.** El contacto con un alambre "vivo" hará también las partes expuestas de metal del instrumento "viven" y sacuden al operario.
2. **Mantenga hojas agudas.** Las hojas agudas harán el trabajo mejor y más seguro.
3. **Mantenga las manos fuera del área de corte.** Cuándo serruchando nunca alcance debajo de ni detrás de la materia para ser cortado para cualquier razón.
4. **Cuándo usted ha terminado un corte tiene cuidado para no venir en el contacto con la hoja.** Gire del motor inmediatamente.
5. **Cerciorese** el material para ser cortado es tenido firmemente prevenir el movimiento.
6. **Permanezca claro de los pedazos finales** que pueden caer después que para ser cortado.
7. **Nunca utilice un líquido** refrigerante líquido con sierras portátiles de banda.
8. **▲ ADVERTENCIA** Los líquidos refrigerantes líquidos pueden aumentar el riesgo del golpe eléctrico. Utilice sólo cera de palo para lubricar la hoja.
9. **▲ ADVERTENCIA** Ejercite el cuidado extremo cuando ciego cortar para ser cierto que no hay objetos extranjeros alambre tal como eléctrico, conducto, tobos de instalación de canerías, etc., ese mayo viene en el contacto con la hoja.
10. **Nunca trabajo de asidero en la mano**, el regazo, ni contra otras partes de su cuerpo cuando serruchando.
11. **Lleve la protección de ojo y oído. Siempre utilice gafas de seguridad.** Los lentes diarios no son gafas de seguridad. El USO CERTIFICADO el EQUIPO de la SEGURIDAD. El equipo de la protección del ojo debe conformarse con los estándares de ANSI Z87.1. El equipo de la vista debe conformarse con los estándares de ANSI S3.19.
12. **▲ ADVERTENCIA** El uso de esta herramienta puede generar y dispersar polvo u otras partículas suspendidas en el aire, incluyendo polvo de madera, polvo de sílice cristalina y polvo de asbesto. Dirija las partículas de modo que se alejen de la cara y del cuerpo. Utilice siempre la herramienta en un área bien ventilada y proporcione un medio apropiado de remoción de polvo. Use un sistema de recolección de polvo en todos los lugares donde sea posible. La exposición al polvo puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes u otras lesiones graves y permanentes, incluyendo silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y muerte. Evite aspirar el polvo y evite el contacto prolongado con el polvo. Si se permite que el polvo entre en la boca o en los ojos, o que se deposite en la piel, se puede promover la absorción de material nocivo. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA que se ajuste apropiadamente y sea adecuada para la exposición al polvo, y lávese las áreas expuestas con agua y jabón.

SÍMBOLO	DEFINICIÓN
V	voltio
A	amperios
Hz	hertzio
W	vatio (watts)
kW	kilovatio (kilowatts)
F	faradios
μ F	microfaradios
l	litros
g	grama
kg	kilograma
bar	bars
Pa	Pascal
h	horas
min	minutos
s	segundos
n_0	velocidad sin carga
.../min or ...min ⁻¹	revoluciones o carreras por minuto
 or d.c.	corriente continua (directa)
 or a.c.	corriente alterna
2 	dos-fase corriente alterna
2N 	dos-fase corriente alterna con neutral
3 	tres-fase corriente alterna
3N 	tres-fase corriente alterna con neutral
 A	la corriente valorada de la fusible-conexión apropiada en amperios
	el retraso la fusible-conexión miniatura donde X es el símbolo para el tiempo/actual típico, como se rindió IEC 60127
	tierra protectora
	instrumento clase II
IPXX	IP símbolo

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

MOTOR

Muchas herramientas de Porter-Cable funcionarán con corriente continua o monofásica de 25 a 60 Hz corriente alterna y con un voltaje entre más o menos el 5 por ciento de lo indicado en la placa de especificaciones de la herramienta. Varios modelos son diseñados solamente para usar con corriente alterna. Refiérase a la placa de especificaciones de su herramienta para informarse del voltaje correcto y de la capacidad normal de la corriente.

PRECAUCIÓN No use su herramienta con una corriente en la cual el voltaje no esté entre los límites correctos. No use herramientas de un régimen de corriente alterna con corriente continua. El hacerlo puede dañar seriamente su herramienta.

SELECCIÓN DE CABLES DE SERVICIO

Si se usa un cable de servicio, verifique que el tamaño del conductor sea bastante grande para prevenir una disminución excesiva de voltaje que cause una pérdida de potencia y posiblemente dañe el motor. Una guía de tamaños de cables de servicio recomendados se encuentra en esta sección. Esta guía se basa en la limitación de pérdida de voltaje a 5 voltios (10 voltios en el caso de 230 voltios) a 150% de la capacidad normal de amperios.

Si un cable de servicio se usará afuera, tendrá que ser marcado con el sufijo W-A u W siguiendo la designación del tipo de cable. Por ejemplo – SJTW-A que indica que es aceptable para uso afuera (al aire libre).

TAMAÑOS DE CABLES DE SERVICIO RECOMENDADOS PARA USO CON HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS PORTÁTILES

		Longitud del cordón en pies									
		115V	25 pies	50 pies	100 pies	150 pies	200 pies	250 pies	300 pies	400 pies	500 pies
		230V	50 pies	100 pies	200 pies	300 pies	400 pies	500 pies	600 pies	800 pies	1000 pies
Amperaje nominal indicado en la placa de especificaciones	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12	
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10	
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8	
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	8	6	6	4
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4	4
	10-12	16	12	10	8	8	6	6	4	4	2
	12-14	16	12	10	8	6	6	4	4	2	2
	14-16	16	12	10	8	6	4	4	2	2	
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2	
	18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2	

CONTENIDO DE CARTON

Sierra de Banda PORTA-BAND®
Sierra de Banda PORTA-BAND® hoja

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

PROLOGO

El MODELO 7724, la Sierra de Banda Portátil de PORTER-CABLE, fue diseñado para cortar varias clases de materiales midiendo hasta un diámetro de 4-3/4" (12 cm) o hasta un rectángulo de 4-1/2" x 4-3/4" (11.4 cm x 12 cm).

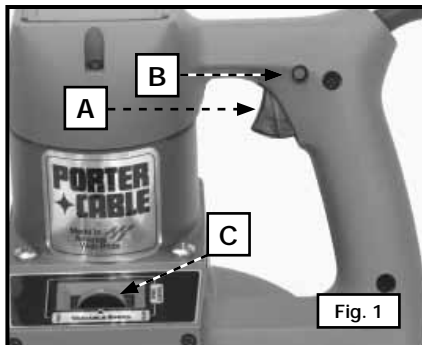
ASAMBLEA

NOTA: Este instrumento se envía es reunido completamente. Ningún tiempo de la asamblea ni instrumentos se requieren.

OPERACIÓN

PARA PONER EN MARCHA Y PARAR LA SIERRA DE BANDA

1. Asegúrese de que el voltaje del circuito eléctrico sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones de la sierra. Enchufe la máquina a la fuente de electricidad.
2. Apriete el gatillo interruptor (A), Fig. 1, para poner el motor en marcha. Suéltelo para parar el motor.
3. Un botón fijador (B) Fig. 1, está provisto para mantener la sierra en marcha sin tener que apretar el gatillo continuamente. Para fijar el interruptor en la posición prendida, apriete el gatillo, empuje el botón fijador y suelte el gatillo. Para soltar el interruptor, apriete el gatillo para dejar que el botón vuelva a su posición original y entonces suelte el gatillo.
4. El Modelo 7724 tiene un mando ajustable para controlar las velocidades variables. La velocidad se ajusta al dar vuelta al mando (C) Fig. 1.



El mando (perilla de control) está numerado desde el "1" hasta el "6". El "1" es para elegir la velocidad más baja (aproximadamente 90 PSPM – Pies de la Superficie Por Minuto) y el "6" es para la más alta (aproximadamente 240 PSPM). Se puede ajustar la velocidad con el motor en marcha o parado.

HOJAS DE SIERRA DE BANDA

El MODELO 7724 requiere hojas de 44-7/8" de largo, de .020" de espesor y de 1/2" de ancho.

NOTE: No utilice hojas esas sierras de cinta inmóviles convenientes. Ellos no quedarán.

Refiérase al gráfico de la selección de la hoja para tipos y uso recomendado de hojas. Esta guía está provista sólo para dar recomendaciones. Debido a la variedad de materiales que se puede cortar, la experiencia del operario determinará cual hoja durará más para la operación especificada.

CUAL HOJA DEBE USAR

Escoja una hoja que permitirá por lo menos dos dientes para comprometer el workpiece. Utilice una hoja que tiene dientes finos para la materia más delgada o más dura. Utilice una hoja con dientes toscos para más grueso o la materia más suave. Las hojas de alta velocidad del acero permanecen agudo más largo que hojas de acero de aleación.

LUBRICANTS

▲ ADVERTENCIA Los refrigerantes líquidos pueden aumentar el riesgo de descargas eléctricas. Utilice solamente cera en barra para lubricar la hoja.

PRECAUCIÓN nunca use un enfriador líquido con su sierra de banda. Puede dañar los baleros de guía de hoja o las ruedas de hule de las poleas.

Una cera lubricante, "Lube Wax", de Porter-Cable, está disponible como accesorio. Se recomienda su uso al cortar aluminio, latón o materiales gruesos. Debe cortar el hierro fundido con la hoja seca.

Con la sierra en marcha, aplique la cera brevemente a ambos lados de la hoja. Vuelva a aplicarla intermitentemente cuando sea necesario.

▲ ADVERTENCIA Ejercite extrema precaución para no tocar la hoja con las manos.

Después que cortar prolongado, la cera se adherirá a las poleas de su sierra de banda. Desconecte la máquina de la fuente del poder y enjague la cera de las poleas.

PARA QUITAR LA HOJA – Dé vuelta al mango (agarradera) (A), Fig. 2, en el sentido de las manecillas del reloj para soltar la tensión de la hoja. Quite la hoja, primero de las poleas y luego de la guía de hoja.

Antes de instalar una hoja, limpie la cera y las virutas que se hayan acumulado en las guías y en las ruedas de las poleas.

PARA INSTALAR LA HOJA – mécala por las guías de hoja y entonces póngala en las poleas. Asegúrese de que los dientes del lado izquierdo de la máquina apunten hacia la parte trasera de la misma. (Fig. 3).

Dé vuelta hasta su límite al mango (agarradera) (A), Fig. 2, en el sentido contrario a las manecillas del reloj. Esto vuelve a aplicar tensión a la hoja de la sierra.

Ponga la sierra en marcha y párela dos o tres veces para asentar la hoja en las poleas.

PARA AJUSTAR LA PISTA

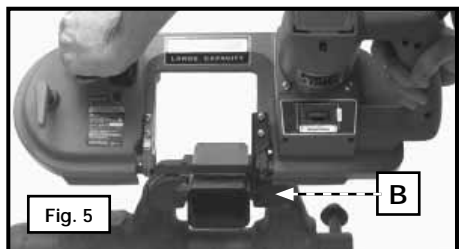
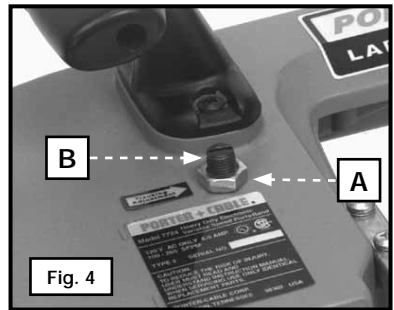
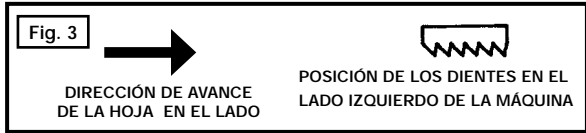
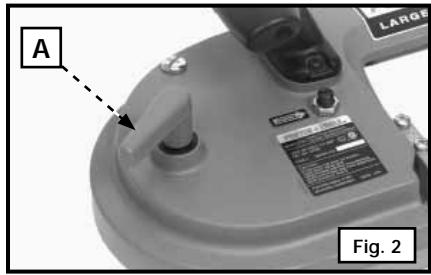
Esto sierra es equipado con un mecanismo ajustable de hoja-rastreado. Cuando ajustó apropiadamente, la orilla de espalda de la hoja correrá levemente contra por lo menos uno de los rodillos de reserva. Para ajustar:

⚠ WARNING Disconnect the tool from the power source!

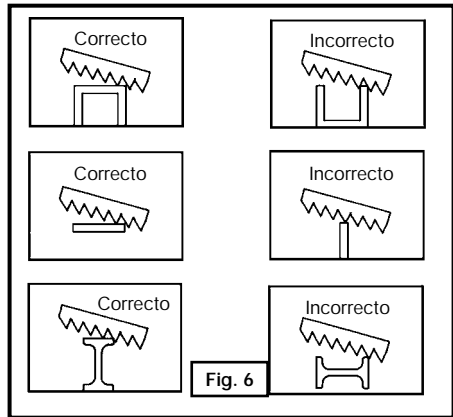
1. Con una llave de 9/16", afloje la tuerca inaflojable de ajustes (A) Fig. 5, dé una o dos vueltas en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
2. Con un destornillador (desarmador) de punta acampanada gire el tornillo de vía (B) Fig. 5, un cuarto de vuelta. Una rotación del tornillo en el sentido de las manecillas del reloj mueve la hoja hacia los baleros (rodillos) de guía. Una rotación en el sentido contrario a las manecillas del reloj la aleja de los baleros (rodillos) de guía.
3. Apriete la tuerca inaflojable de ajustes.
4. Empiece el vio, siguiendo las direcciones en "PARA PONER EN MARCHA Y PARAR LA SIERRA DE BANDA". Observe la hoja que rastrea.
5. Repita el número 1 hasta el 5 si es necesario para obtener una carrera (vía) correcta.

COMO USAR UNA SIERRA DE BANDA

1. Asegure firmemente el workpiece para prevenir el movimiento.
2. Ponga el interruptor variable de la velocidad. Usted puede cambiar esta velocidad mientras la máquina corre.
3. Agarre la sierra según la ilustración de la Fig. 5, con el tope de trabajo (A) tocando la pieza en elaboración y sin que los dientes la toquen.
4. Ponga la sierra en marcha, "ON", y bájela al trabajo. Deje que el peso de la sierra controle la presión de cortar. La presión adicional reducirá la eficiencia cortante.
5. Mantenga la sierra recta para el corte. Cualquier torcimiento o inclinación resulta en una vida más corta para la hoja.



6. **CAUTION** Manténgase fuera de los extremos sobrantes que puedan caer después de hacer el corte.
7. Cuando el corte es completo, levanta la hoja y tiene el vfo seguramente. No permita que la hoja caiga contra el workpiece.
8. The proper cutting positions for various shapes are illustrated in Fig. 6.



LOCALIZACION DE FALLAS

Para la ayuda con su instrumento, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com para una lista de centros de reparaciones o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175.

MANTENIMIENTO

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS LIMPIAS

Periódicamente sople todos los conductos de ventilación con aire seco a presión. Todas las partes de plástico deben ser limpiadas con una tela suave y húmeda. NUNCA use solventes para limpiar las partes de plástico. Es posible que puedan disolver o de otra manera dañar el material.

ADVERTENCIA Use ANSI Z87.1 anteojos de seguridad cuando use aire a presión.

FALLA DE PONERSE EN MARCHA

Si su herramienta falla de ponerse en marcha, revisela para asegurarse de que los contactos de la clavija estén en buen contacto con el tomacorriente. También, vea si hay fusibles fundidos o ruptores abiertos en el circuito.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido lubricada con suficiente lubricante de alta calidad para la vida de la máquina bajo condiciones de uso normal. La lubricación adicional no es necesaria.

INSPECCIÓN DE ESCOBILLAS (Carbones Si aplicable)

Para su seguridad continua y protección contra el choque eléctrico, la inspección de escobillas y cualquier reemplazo en esta herramienta deben hacerse SOLAMENTE en una ESTACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE FÁBRICA SERVICIO DE PORTER-CABLE•DELTA.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o mande su herramienta a la Estación de Servicio Autorizado por Porter-Cable más cercana para limpiarla a fondo y revisarla; para reemplazar partes gastadas, cuando sea necesario; para relubricarla de nuevo, si es requerido; para reensamblarla con escobillas nuevas; y para revisar su rendimiento.

Cualquier pérdida de potencia antes de la inspección de arriba puede indicar que su herramienta necesita servicio inmediato. NO CONTINÚE EL USO DE LA HERRAMIENTA BAJO ESTA CONDICIÓN. Si el voltaje de la fuente de electricidad está correcto, devuelva su herramienta a la Estación de Servicio para obtener servicio inmediato.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio web en servicenet.porter-cable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175 para obtener asistencia personalizada a través de nuestros técnicos capacitados.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales propias o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los defectos en materiales y la mano de obra. No podemos otorgar garantías para las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable •Delta, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable•Delta, y estaciones autorizadas Porter-Cable. Visite por favor nuestro Web site www.porter-cable.com para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

▲ ADVERTENCIA Puesto que los accesorios con excepción de éstos ofrecidos por Porter-Cable•Delta no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el Porter-Cable•Delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.

GARANTÍA

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com.

PÓLIZA DE GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE PORTER-CABLE

La Compañía de Porter-Cable garantiza sus herramientas mecánicas profesionales por un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra. Porter-Cable reparará o reemplazará – según nuestra opción – cualquier parte o partes de la herramienta o de los accesorios protegidos bajo esta garantía que, después de examinarlas, demuestren cualquier defecto en los materiales o mano de obra durante el periodo de la garantía. Para reparación o reemplazo, devuelva la herramienta o accesorio completo, cubriendo el precio de transporte, al Centro de Servicio de Porter-Cable o a la Estación de Servicio Autorizado más cercana. Puede ser que requiera prueba de compra. Esta garantía no incluye la reparación o reemplazo en caso de mal uso, abuso o desgaste normal de la herramienta así como reparaciones efectuadas o atentadas por otros medios que no sean de los Centros de Servicio de Porter-Cable o las Estaciones de Servicio Autorizado por Porter-Cable.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA PROPOSITOS ESPECIALES O PARTICULARES, DURARÁN POR SOLO UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Para obtener información de la garantía de desempeño haga el favor de escribir a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. LA OBLIGACIÓN ANTERIORMENTE MENCIONADA ES LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE PORTER-CABLE BAJO ESTA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA. PORTER-CABLE DE NINGUNA MANERA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones de tiempo de garantías implicadas ni la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, así que puede que la limitación o la exclusión no le aplique a usted.

Esta garantía le da a usted unos derechos legales específicos. Puede ser que usted tenga también otros derechos legales los cuales varían de un estado a otro.

The gray & black color scheme is a trademark for Porter-Cable Power Tools and Accessories. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and Delta products: • L'agencement de couleurs grise et noire est une marque de commerce des outils électriques et accessoires Porter-Cable. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits Porter-Cable ou Delta : • El gráfico de color negro y gris es una marca registrada para las herramientas eléctricas y los accesorios Porter-Cable. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter-Cable y Delta: 2 BY 4[®], 890[™], Air America[®], AIRBOSS[™], Auto-Set[®], B.O.S.S.[®], Bammer[®], Biesemeyer[®], Builders Saw[®], Charge Air[®], Charge Air Pro[®], CONTRACTOR SUPERDUTY[®], Contractor's Saw[®], Delta[®], DELTA[®], Delta Industrial[®], DELTA MACHINERY & DESIGN[™], Delta Shopmaster and Design[®], Delta X5[®], Deltacraft[®], DELTAGRAM[®], Do It. Feel It.[®], DUAL LASERLOC AND DESIGN[®], EASY AIR[®], EASY AIR TO GO[™], ENDURADIAMOND[®], Ex-Cell[®], Front Bevel Lock[®], Get Yours While the Sun Shines[®], Grip to Fit[®], GRIPVAC[™], GTF[®], HICKORY WOODWORKING[®], Homecraft[®], HP FRAMER HIGH PRESSURE[®], IMPACT SERIES[™], Innovation That Works[®], Jet-Lock[®], Job Boss[®], Kickstand[®], LASERLOC[®], LONG-LASTING WORK LIFE[®], MAX FORCE[™], MAX LIFE[™], Micro-Set[®], Midi-Lathe[®], Monsoon[®], MONSTER-CARBIDE[™], Network[®], OLDHAM[®], Omnijig[®], PC EDGE[®], Performance Crew[™], Performance Gear[®], Pocket Cutter[®], Porta-Band[®], Porta-Plane[®], Porter Cable[®], Porter-Cable Professional Power Tools[®], Powerback[®], POZI-STOP[™], Pressure Wave[®], PRO 4000[®], Proair[®], Quicksand and Design[®], Quickset II[®], QUIET DRIVE TECHNOLOGY[™], QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN[™], Quik-Change[®], QUIK-TILT[®], RAPID-RELEASE[™], RAZOR[®], Redefining Performance[®], Riptide[®], Safe Guard II[®], Sand Trap and Design[®], Sanding Center[®], Saw Boss[®], Shop Boss[®], Sidekick[®], Site Boss[®], Speed-Bloc[®], Speedmatic[®], Stair Ease[®], Steel Driver Series[®], SUPERDUTY[®], T4 & DESIGN[®], THE AMERICAN WOODSHOP[®], THE PROFESSIONAL EDGE[®], Thin-Line[®], Tiger Saw[®], TIGERCLAW[®], TIGERCLAW AND DESIGN[®], Torq-Buster[®], TRU-MATCH[®], T-Square[®], Twinlaser[®], Unifence[®], Uniguard[®], UNIRIP[®], UNISAW[®], UNITED STATES SAW[®], Veri-Set[®], Versa-Feeder[®], VIPER[®], VT[™], VT RAZOR[™], Water Driver[®], WATER VROOM[®], Waveform[®], Whisper Series[®], X5[®], YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.[®]

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. • Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables. • Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER  CABLE[®]

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305
(888)-848-5175

www.porter-cable.com